

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 2 4 9 3 0 5 9 5 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 124 930 595 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                                                                                 |                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                             |  | <b>受付年月日</b> Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 08 23 |                                       | <b>受付時刻</b> Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>00 00                                                                                                                                         |                      | <b>郵便料金</b> Postage<br>0000               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>諸料金</b> Other charges<br>0000  |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>合計金額</b> Postage Paid<br>0000                                      |                                       | 円 (yen)                                                                                                                                                                                         |                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                                                                                                            |  | <b>総重量</b><br>Total gross weight g                                    |                                       | <b>To (Addressee) Name &amp; Address</b><br><br>Lee Eui-nam<br>Lee Eui-nam<br>#504-701, 10<br>Hanam-daero 680beon-gil, Seo-gu, Gwangju (Dongcheon-dong, Hoban Verdium)<br><br>Postal Code 61903 |                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | Country KOREA                                                         |                                       | 0000                                                                                                                                                                                            |                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |  |
| <b>内容品の詳細な記載</b> Detailed description of contents                                                                                                                                                                     |  | HSコード<br>HS tariff number                                             | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                                                                                                                                             | 正味重量<br>Net weight g | 内容品の価格<br>Value                           | TEL 010-4006-9245<br>FAX 010-4006-9245                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                   |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                       |                                       | 5                                                                                                                                                                                               |                      | USD28.00                                  | 次の場合は口 に × をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents         </div> </div> |                                   |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                       |                                       | 5                                                                                                                                                                                               |                      | USD31.70                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                       |                                       | 5                                                                                                                                                                                               |                      | USD31.85                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                                                                                 |                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |  |
| <b>No commercial value for customs purpose only.</b>                                                                                                                                                                  |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                                                                                 |                      |                                           | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 9155 Yen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                                                       |                      | <b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 社員確認用<br><input type="checkbox"/> |  |
| <b>ご署名</b> Signature of the sender<br><br>Posconetworks                                                                                                                                                               |  |                                                                       |                                       | <b>(To Post and Customs Officer)</b><br><b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>                                                                               |                      | ・航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) の確認       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 2 4 9 3 0 5 9 5 | P \*

item number

FN 124 930 595 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                         |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                               |  |                    |  |                 |  |                                                                                                 |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|--|--------------------|--|-----------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 08 23                                                                                          |  | 配達日時 (Date/time of delivery)           |                   |                                                                       | ご署名 (Signature of recipient) |                                               |  |                    |  |                 |  |                                                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | To (Addressee) Name & Address<br>Lee Eui-nam<br>Lee Eui-nam<br>#504-701, 10<br>Hanam-daero 680beon-gil, Seo-gu, Gwangju (Dongcheon-dong, Hoban Verdium) |  |                                        | Postal Code 61903 |                                                                       |                              |                                               |  |                    |  |                 |  |                                                                                                 |  |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                     |  | JAPAN                                                                                                                                                   |  | Country KOREA                          |                   |                                                                       |                              |                                               |  |                    |  |                 |  |                                                                                                 |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                                                                                                                     |  |                                        |                   |                                                                       | TEL 010-4006-9245            |                                               |  |                    |  |                 |  |                                                                                                 |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                         |  | HSコード<br>HS tariff number              |                   | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods                                 |                              | 内容品の個数<br>Number of items contained           |  | 正味重量<br>Net weight |  | 内容品の価格<br>Value |  | FAX 010-4006-9245                                                                               |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                         |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                               |  |                    |  |                 |  | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.                                   |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                         |  |                                        |                   |                                                                       |                              | 5                                             |  |                    |  | USD28.00        |  | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample          |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                         |  |                                        |                   |                                                                       |                              | 5                                             |  |                    |  | USD31.70        |  | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods <input type="checkbox"/> その他<br>Others |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                         |  |                                        |                   |                                                                       |                              | 5                                             |  |                    |  | USD31.85        |  | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents         |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                         |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                               |  |                    |  |                 |  | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                                                      |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                         |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                               |  |                    |  |                 |  | 9155 Yen                                                                                        |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                         |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                               |  |                    |  |                 |  |                                                                                                 |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                                                                                                         |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 |                   | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                              | ご注意！<br>この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |  |                    |  |                 |  |                                                                                                 |  |

**Customs declaration:    ☐    Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 23

**作成地(Place) :**Tokyo

|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ご依頼主 (Sender):</b><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952                      FAX                                                | <b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN124930595JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                       | <b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                       | <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>お届け先 (Addressee):</b><br>Lee Eui-nam<br>Lee Eui-nam<br>#504-701, 10<br>Hanam-daero 680beon-gil, Seo-gu, Gwangju (Dongcheon-dong,<br>Hoban Verdium)<br>61903, KOREA<br><br>TEL 010-4006-9245                      FAX 010-4006-9245 | <b>備考 (Remarks):</b><br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

[illegible]

F.O.B. JAPAN

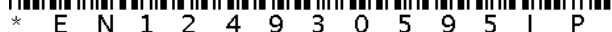
郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Posconetworks

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 124 930 595 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                  |                                       |                                                                       |                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 08 23                                                                                                                   |                                       | 損害要償額<br><br>総重量<br>Total gross weight                                |                    | 郵便料金 諸料金<br><br>合計金額 Postage Paid |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | To (Addressee) Name & Address<br>Lee Eui-nam<br>Lee Eui-nam<br>#504-701, 10<br>Hanam-daero 680beon-gil, Seo-gu, Gwangju (Dongcheon-dong, Hoban Verdium)<br><br>Postal Code 61903 |                                       | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 9155 Yen                                   |                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                               |  | TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                                                                                                         |                                       | Country KOREA                                                         |                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  | HSコード<br>HS tariff number                                                                                                                                                        | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                   | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                   | TEL 010-4006-9245<br>FAX 010-4006-9245<br>次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents         </div> </div> |
| Health food<br>Health food<br>Health food                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                  |                                       | 5<br>5<br>5                                                           | g<br>g<br>g        | USD28.00<br>USD31.70<br>USD31.85  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                  |                                       |                                                                       |                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                           |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                  |                                       |                                                                       |                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                       |                   |                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------|
| Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo | 135-0064<br>JAPAN | TEL +82-70-8028-0952<br>FAX     |
| EMS受取書 (Sender's Copy)<br>正に受領いたしました。                                                 |                   | Country KOREA<br>日付印 Date Stamp |

| Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-Ku<br>Tokyo |  | お依頼主<br>ご依頼先 |     | Lee Eui-nam<br>Lee Eui-nam<br>#504-701, 10<br>Hanam-daero 680beon-gil, Seo-gu, Gwangju (Dongcheon-dong,<br>Hoban Verdiu) |      |                                               |                                                                      |                          |                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 135-0064                                                                              |  | JAPAN        |     | Country KOREA                                                                                                            |      |                                               |                                                                      |                          |                          |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                  |  | FAX          |     | TEL010-4006-9245 FAX 010-4006-9245                                                                                       |      |                                               |                                                                      |                          |                          |
| 内容品詳細                                                                                 |  | HSコード        | 原産国 | 個数                                                                                                                       | 正味重量 | 価格                                            | 損害賠償額 (円)                                                            | 郵便料金 (円)                 | 送料金 (円)                  |
| Health food                                                                           |  |              |     | 5                                                                                                                        |      | USD8.00                                       | <input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Health food                                                                           |  |              |     | 5                                                                                                                        |      | USD1.70                                       | <input checked="" type="checkbox"/> 贈り品 <input type="checkbox"/> その他 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Health food                                                                           |  |              |     | 5                                                                                                                        |      | USD1.85                                       | <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書籍             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                       |  |              |     |                                                                                                                          |      |                                               | 日本円換算額合計 (円)                                                         |                          | 9155                     |
|                                                                                       |  |              |     |                                                                                                                          |      | No commercial value for customs purpose only. |                                                                      |                          |                          |

受付局控

10年保存





\* E N 1 2 4 9 3 0 5 9 5 J P \*

※ 内記品は危険物に該当しません。危険物の増部のため、開封される場合があることに留意します。